Información Técnica

Travabon® classic / Travabon® S classic

[TRAVABON® / TRAVABON® S]

Protección cutánea

Protección cutánea sin grasa frente a sustancias de trabajo oleosas e insolubles en agua.
Facilita la limpieza de la piel en caso de suciedades fuertes.

Descripción

Travabon® classic y Travabon® S classic contienen una parte elevada de la sustancia sólida inorgánica talco que forma sobre la piel una capa protectora física y que se refuerza óptimamente por un agente filmógeno. Este efecto protector repercute especialmente positivo en los trabajos con aceites de mecanización de metales.

Travabon® classic y Travabon® S classic contienen emulsionantes especiales de muy buena tolerancia cutánea, que reducen el efecto adherente de los materiales no hidrosolubles sobre la piel, facilitando así la limpieza cutánea de suciedades rebeldes o muy adheridas. Con el uso regular de estos productos se puede limitar notablemente el empleo de limpiamanos de efecto fuerte.

Campo de aplicación

Para la protección de la piel en manos y brazos en caso de contacto con sustancias de trabajo oleosas, insolubles en agua y aceites de mecanización de metales no miscibles con agua. Para facilitar la limpieza de la piel de suciedades fuertes, resp. muy adheridas, no hidrosolubles, causadas por aceites, lacas, grafito, polvo de metales, adhesivos, resinas, así como trabajos con polvos secos.

Los productos Travabon® classic y Travabon® S classic no han sido desarrollados para la aplicación debajo de guantes. Para este fin ofrecemos otros protectores cutáneos especiales del programa STOKO®.

Ventajas y beneficios

Ventajas	Beneficios
Con emulsionantes especiales que ligan la suciedad	• la piel es protegida de la adherencia de suciedades fuertes • posibilita una limpieza rápida y suave de la piel • se ahorra en limpiadores cutáneos • es posible renunciar al empleo de limpiadores cutáneos especiales
Muy alto contenido en sustancias sólidas inorgánicas	• aumento el efecto protector en el manejo de sustancias de trabajo oleosas, insolubles en agua • evita la adherencia de suciedades, p.ejem. resinas y lacas
Con agente filmógeno natural	• mayor seguridad en trabajos con sustancias insolubles en agua
Tolerancia cutánea comprobada dermatológicamente	• buena tolerancia cutánea
Con glicerina y emoliente	• ingredientes que suavizan la piel y apoyan la barrera epidérmica natural
Exenta de silicona y grasa	• aplicable en muchos procesos de fabricación

Descriptión del producto

Pomada de color blanco grisáceo, ligeramente perfumada, exenta de silicona y grasas, alto contenido de pigmentos (suspensión).

Modo de empleo

Antes de aplicar Travabon® classic/Travabon® S classic se debe limpiar la piel a fondo y secarla. Después frotar Travabon® classic/Travabon® S classic cuidadosamente en las zonas que corren más peligro, también entre los dedos y alrededor de las uñas. Si se diera el caso, tener en consideración otras partes de la piel que pueden correr riesgo.
Travabon® classic/Travabon® S classic debería aplicarse regularmente antes de iniciar el trabajo y después de largos descansos.
Antes del lavado propiamente dicho, se debería emulsionar la suciedad con un poco de agua, después enjuagar con abundante agua corriente. En caso de sudoración intensa o contacto con agua, hay que aplicarse una nueva capa de Travabon® classic/Travabon® S classic.

Indicación: El empleo de productos para la protección de la piel no exime de la obligación de aplicar las medidas de protección prescritas.

Composición cualitativa

Travabon® classic
AQUA (WATER), TALC, SODIUM COCOYL ISETHIONATE, GLYCERIN, SILICA, GLYCERYL STEARATE, LAURETH-10, BENTONITE, XANTHAN GUM, ALGIN, SODIUM PHOSPHATE, LACTIC ACID, POTASSIUM SORBATE, DIETHYLHEXYL SODIUM SULFOSUCCINATE, SILVER CHLORIDE, PROPYLENE GLYCOL, TITANIUM DIOXIDE, PARFUM (FRAGRANCE).

Travabon® S classic
AQUA (WATER), TALC, GLYCERIN, SODIUM COCOYL ISETHIONATE, STEARIC ACID, LAURETH-10, DISTARCH PHOSPHATE, POLYGLYCERYL-2 DIPOLY-HYDROXYSTEARATE, BENTONITE, ALGIN, XANTHAN GUM, POTASSIUM SORBATE, LACTIC ACID, SODIUM PHOSPHATE, SODIUM ISETHIONATE, DIETHYLHEXYL SODIUM SULFOSUCCINATE, SILVER CHLORIDE, PROPYLENE GLYCOL, TITANIUM DIOXIDE, PARFUM (FRAGRANCE).

Las denominaciones utilizadas para los componentes de las fórmulas corresponden a la nomenclatura cosmética (INCI=International Nomenclature of Cosmetic Ingredients).

Ensayos de eficacia

Con ayuda del modelo de ensayo desarrollado por W. Gehring (Clínica Dermatológica, Karlsruhe) se ha determinado el efecto protector de un producto del tipo Travabon® classic/Travabon® S classic frente al disolvente tolueno, utilizado como sustancia nociva modélica en este ensayo.

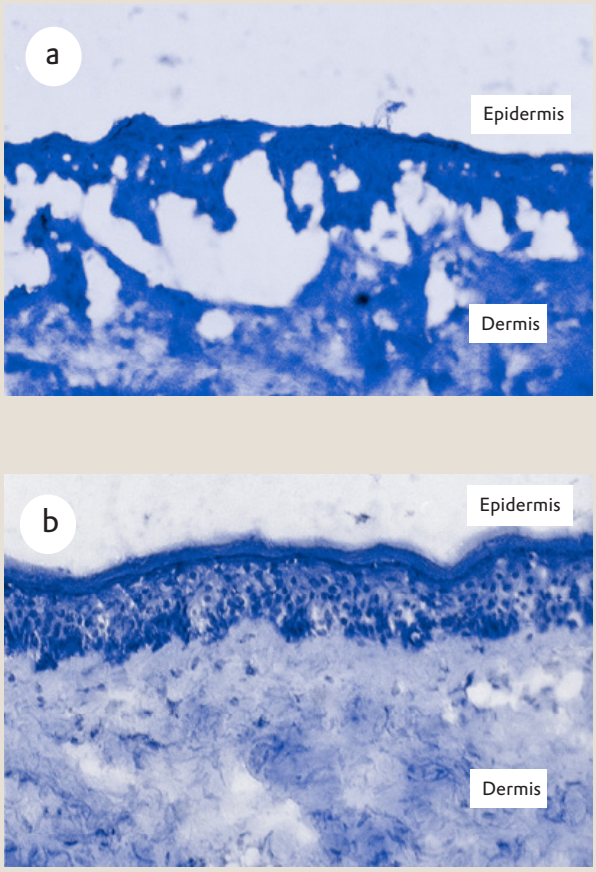

Fig.1: Secciones cutáneas después de 90 minutos de tratamiento con tolueno: en la piel sin protección se aprecian grandes ampollas debajo de la epidermis, que provocan el desprendimiento de la epidermis y dermis (a) En la piel protegida con un producto del tipo Travabon® classic/Travabon® S classic no se aprecia ninguna lesión cutánea. El estado de la piel es normal (b).
En ensayos de aplicación en condiciones cercanas a las de la práctica, desarrollados especialmente para este fin, así como en estudios de campo, se ha demostrado que estos productos facilitan la limpieza de la piel (Investigación y Desarrollo, Evonik Industries AG, Krefeld).

Ensayos de tolerancia

La tolerancia cutánea de Travabon® classic/Travabon® S classic ha sido comprobada cuidadosamente bajo condiciones de laboratorio y supervisión médica en personas con la piel dañada.
Travabon® classic/Travabon® S classic han demostrado en este ensayo, así como bajo condiciones cotidianas, tener una buena tolerancia cutánea.
Está a disposición el certificado médico de la tolerancia cutánea del Prof. Dr. med. S.W. Wassilew (ex-director de la Clínica Dermatológica en Krefeld)

Prescripciones legales

Travabon® classic/Travabon® S classic están sujetos al Reglamento de Cosmética de la CE, a la ley de Alimentos, Objetos de Consumo y Alimentos para Animales, no están sujetos a la ley de Productos Químicos, ni al Reglamento de Productos Peligrosos.

Hoja de datos de seguridad

Esta hoja puede ser descargada en www.stoko.com.

Garantia de calidad

Todos los productos del programa STOKO® cumplen la exigencia de pureza microbiana, igualmente vigente para medicamentos de uso tópico (según Ph. Eur.):

$< 10^2$ gérmenes reproducibles /g del producto.

Las inspecciones de control al respecto son parte integrante de nuestras medidas de garantia de calidad.

Caducidad / conservación

Travabon® classic/Travabon® S classic pueden almacenarse a temperatura ambiente, en envase cerrado, por lo menos durante 30 meses. Caducidad una vez abierto el envase: Ver indicación en el envase.

Primeros auxilios

Si, por descuido, Travabon® classic/Travabon® S classic entrara en contacto con los ojos, éstos de lavarán con agua (ducha ocular, frasco lavador). Si persiste el escozor, solicitar asistencia médica.

Indicaciones adicionales

Disponibles certificados y verificaciones.

Envases

100 ml-tubo,
1000 ml-botella blanda (para todos los dispensadores Stoko Vario®)

Es nuestra opinión que los productos de las botellas blandas del programa STOKO® se dispensan mejor y más efectivos de dispensadores que llevan la marca STOKO®.

Nuestras informaciones se basan en nuestros conocimientos y experiencias actuales según nuestro mejor saber. No obstante, facilitamos estas informaciones sin ningún compromiso por nuestra parte. Nos reservamos la posibilidad de introducir cambios inducidos por el progreso técnico y el desarrollo ulterior de nuestra empresa. Nuestras informaciones facilitan únicamente una descripción de la naturaleza de nuestros productos y prestaciones y no implican ninguna garantía. El comprador de nuestros productos no queda eximido de la necesidad de efectuar un examen cuidadoso de las funciones y posibilidades de aplicación de nuestros productos por parte de personal cualificado. Lo mismo es aplicable también a la protección de patentes de terceros.
® = Marca registrada de Evonik Industries AG o de sus empresas vinculadas

Deb-STOKO Europe GmbH
Bäkerpfad 25, 47805 Krefeld, Germany
TELÉFONO +49 2151 38-1592/ -3394 **TELEFAX** +49 2151 38-1288, stoko@debstoko.com

TELÉFONO +34 93 86 42 158, stoko-es@debstoko.com
www.debstoko.com

76201507_07-14_07. Aufl.